

Acuerdo sobre el Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (APICD)
Agreement on the International Dolphin Conservation Program (AIDCP)



69^a Reunión del Panel Internacional de Revisión, 2022
69th Meeting of the International Review Panel, 2022

Distribución de mortalidad causada por buques con LMD – 2021

Distribution of mortality caused by DML Vessels – 2021

Tipo de LMD (límite por buque) Type of DML (vessel limit)	Otorgados Allocated	Utilizados al 1 de abril Utilized by 1 April	Renunciados Renounced	Eximidos por fuerza mayor Exempted due to <i>force majeure</i>	Perdidos Forfeited
Año completo – Full-year (45)	109	86	5	16 ¹	2
Segundo semestre Second semester	2 ²	N/A	0	1	1
Reserva de asignación – Reserved allocation	1 ³	N/A	0	0	0

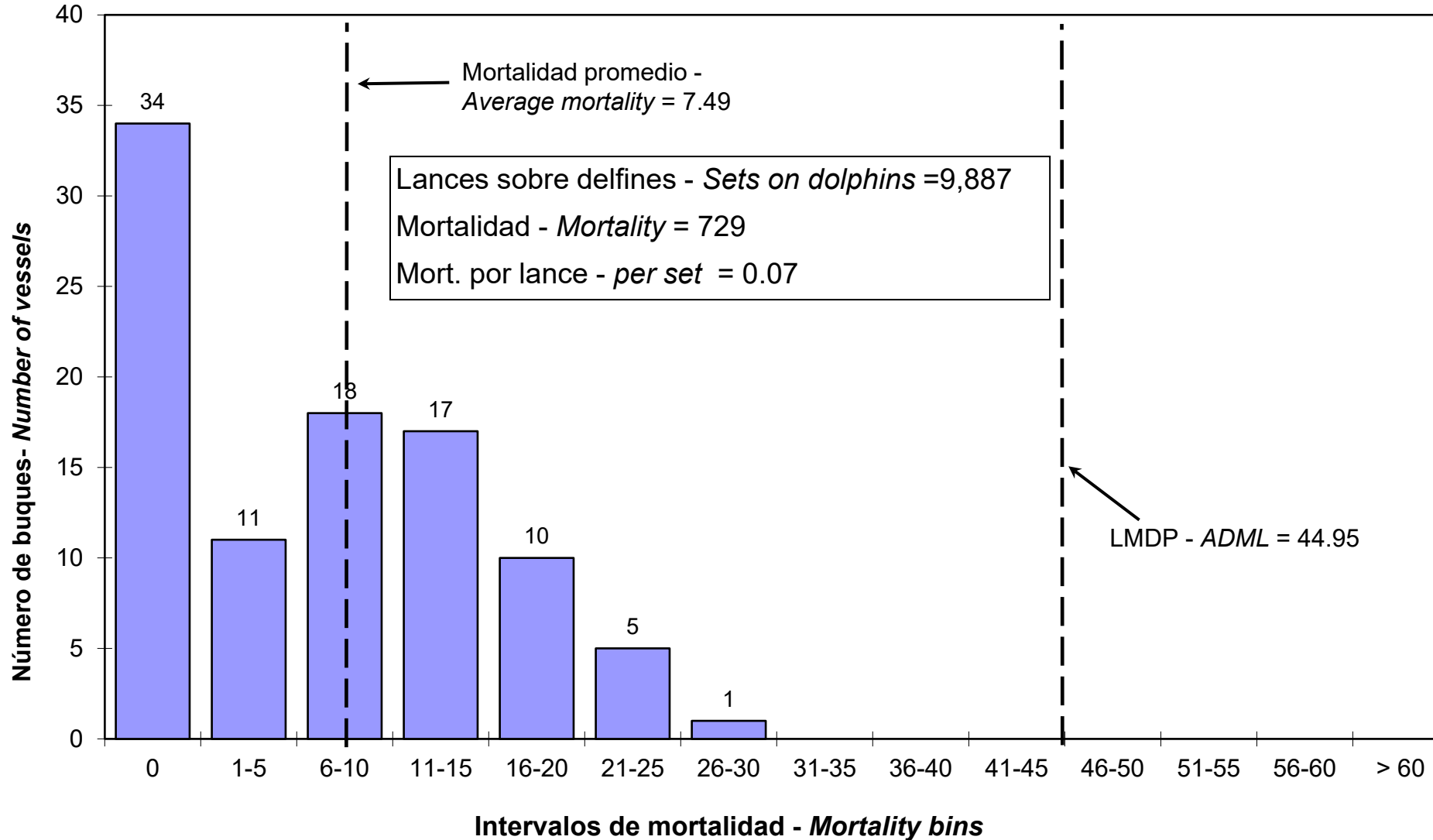
¹ 9 buques no utilizaron su LMD – 9 were not utilized.

² Uno utilizado y uno perdido – One utilized and one forfeited

³ LMD asignados: 14 delfines; utilizado - DML assigned: 14 dolphins; utilized.

Distribución de mortalidad causada por buques con LMD – 2021

Distribution of mortality caused by DML Vessels – 2021



Distribución de mortalidad causada por buques con LMD – 2022

Distribution of mortality caused by DML Vessels – 2022

Tipo de LMD (límite por buque) Type of DML (vessel limit)	Otorgados Allocated	Utilizados al 1 de abril Utilized by 1 April	Renunciados Renounced	Eximidos por fuerza mayor Exempted due to <i>force majeure</i>	Perdidos Forfeited
Año completo – Full-year (44)	110	98	0	11 ¹	1
Segundo semestre Second semester	2 ²	N/A	0	0	0
Reserva de asignación – Reserved allocation	2 ³	N/A	0	0	0

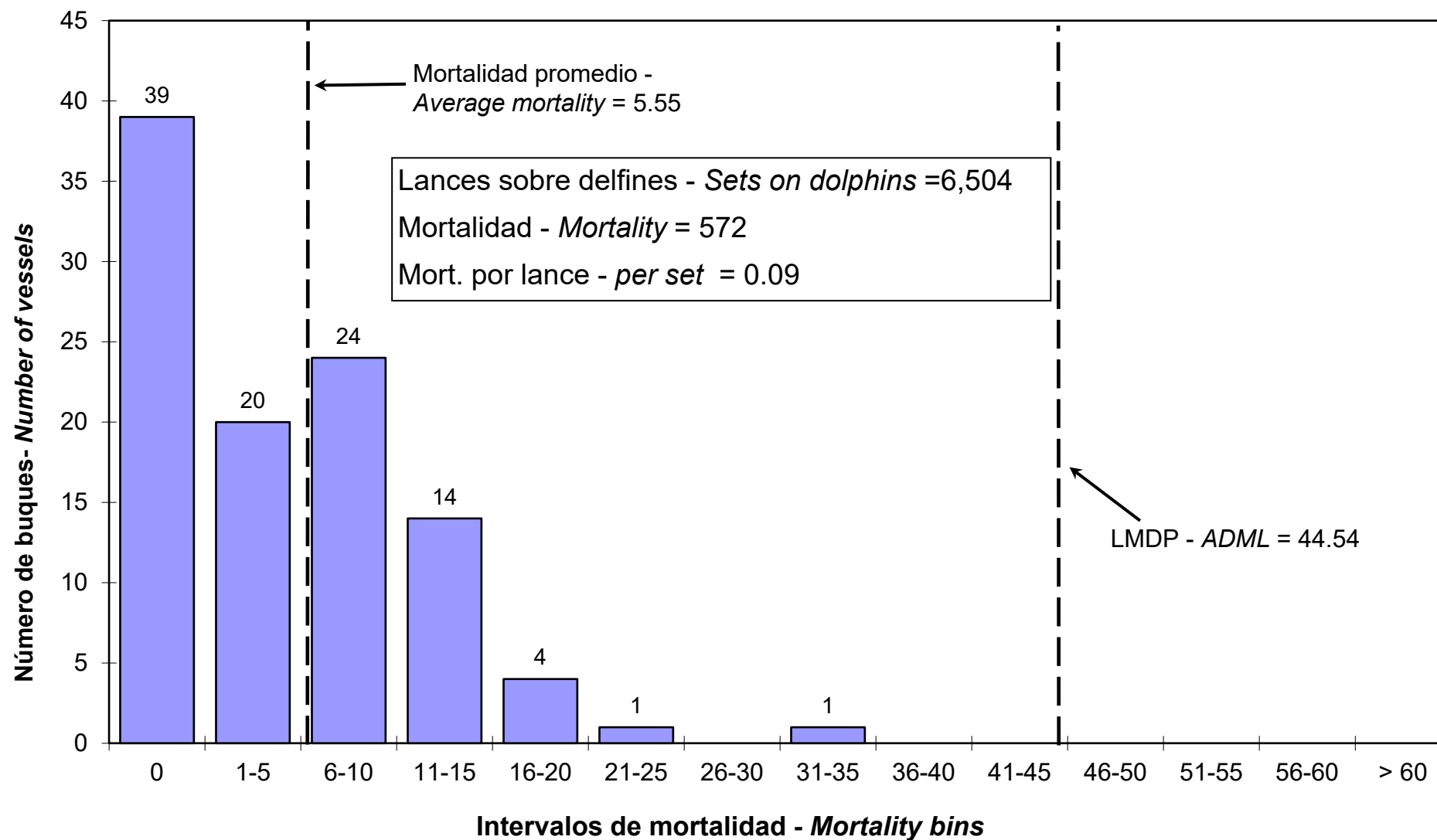
¹ 8 buques no han utilizado su LMD al 5 de julio – 8 have not been utilized as of 5 July.

² LMD asignado: 14 – DML assigned: 14.

³ LMD asignado: 20 – DML assigned: 20.

Al 5 de julio – As of 5 July





Cambios a la lista de capitanes calificados

Changes to the list of qualified captains

29 SEP 2021 - 5 JUL 2022

Añadidos — Added
36 capitanes
Eliminados — Removed
Ninguno - None
Reintegrados — Reinstated
Ninguno - None

Resumen de casos desde la 68ª reunión – Summary of cases since the 68th meeting

Viajes revisados por la Secretaria: 594 – Trips reviewed by Secretariat: 594

CASOS QUE EL PANEL ESTARÁ IDENTIFICANDO DE FORMA PREESTABLECIDA , Y SERÁN REMITIDOS A LAS PARTES
CASES THAT THE PANEL WILL BE IDENTIFYING IN A PRE-ESTABLISHED MANNER, AND WILL BE REFERRED TO THE PARTIES

	Sin reflector de alta intensidad No high intensity floodlight	Sin PPD No DSP
Número de casos Number of cases	5	4

CASOS QUE EL PANEL REQUIERE ANALIZAR Y DAR DIRECTRICES A LA SECRETARÍA
CASES THAT THE PANEL REQUIRES TO ANALYZE AND GIVE GUIDELINES TO THE SECRETARIAT

	Viaje sin observador No observer trip	No Cap Calificado No AIDCP Capt
Número de casos Number of cases	2	4



Reseña de los casos que se revisarán - Overview of the cases to be reviewed:

1. **2021936: Buque con LMD sin Capitán Calificado - Vessel with DML without Qualified Captain**

El viaje tuvo lugar del 18 de diciembre de 2021 al 19 de febrero de 2022. El buque no tuvo LMD asignado para 2021, pero sí lo tuvo para 2022. El capitán de pesca fue añadido a la lista de capitanes calificados el 12 de enero.

The trip took place from December 18, 2021, to February 19, 2022. The vessel did not have a DML assigned for 2021 but did have a DML assigned for 2022. The fishing captain was added to the list of qualified captains on January 12.

2. **2022097: Buque con LMD sin Capitán Calificado - Vessel with DML without a qualified captain:**

El viaje de pesca se realizó sin un capitán calificado por el APICD. El Capitán fue añadido a la lista de capitanes calificados posterior a este viaje.

The fishing trip was conducted without an AIDCP-qualified captain. The captain was added to the list of qualified captains subsequent to this trip.

3. 2022118: **Buque con LMD sin Capitán Calificado - Vessel with DML without a qualified captain:**

Parte del viaje de pesca se realizó sin un capitán calificado por el APICD. El Capitán fue añadido a la lista de capitanes calificados durante el transcurso de este viaje.

Part of the fishing trip was conducted without an AIDCP-qualified captain. The captain was added to the list of qualified captains during the course of this trip.

4. 2022126: **Pescar sin observador - Fishing without an observer:**

Al momento del zarpe, el observador no estuvo presente. Un poco después del zarpe, se percataron de la ausencia del observador, y otro buque de la empresa lo transportó, para transbordarlo al buque asignado al amanecer del siguiente día. El Director del programa de observadores notificó a esta Secretaría que se trató de un grave error del observador, y que ha tomado las medidas necesarias para evitar que esto vuelva a ocurrir.

At the time of departure, the observer was not present. Shortly after departure, the absence of the observer was noticed, and the observer was transported by another vessel of the company, to board the assigned vessel at dawn the following day. The Director of the observer program notified to this Secretariat that this was a serious observer error, and that he has taken the necessary measures to prevent this from happening again.

5. **2022369: Pescar sin observador - Fishing without an observer:**

El viaje de pesca se realizó sin observador a bordo ni exención para pescar sin observador por la Pandemia COVID-19. De acuerdo a la bitácora de pesca del buque, sí hubo actividad pesquera en el OPO. Notar que las comunicaciones para solicitar una exención de observador debido a las contingencias del COVID-19 entre el programa de observadores y la empresa se habían iniciado, pero no se concluyeron satisfactoriamente.

The fishing trip was conducted without an observer on board or an exemption to fish without an observer due to the Pandemic COVID-19 contingencies. According to the vessel's logbook, there was fishing activity in the EPO. Note that the communications to request an observer exemption, due to the COVID-19 contingencies, between the observer program and the vessel's company were initiated, but they were not completed satisfactorily.

6. **2022432: Buque con LMD sin Capitán Calificado – Vessel with DML without a qualified captain:**

El viaje de pesca se realizó sin un capitán calificado por el APICD.

The fishing trip was conducted without an AIDCP-qualified captain.

Casos identificados en la 68ª reunión – Cases identified at the 68th meeting

No. de casos No. of cases	Sin respuesta No response	Respuestas-Responses					Total			
		Bajo investigación Under investigation	No hubo infracción No infraction	Infracción: sin sanción Infraction: no sanction	Infracción: aviso Infraction: warning	Infracción: sanción Infraction: sanction				
HOSTIGAMIENTO AL OBSERVADOR – OBSERVER HARASSMENT										
ECU	2	0	-	1	0	0	0	1	2	(100%)
Total:	2	0	-	1	0	0	0	1	2	(100%)

USO DE EXPLOSIVOS – USE OF EXPLOSIVES

LANCES NOCTURNOS – NIGHT SETS

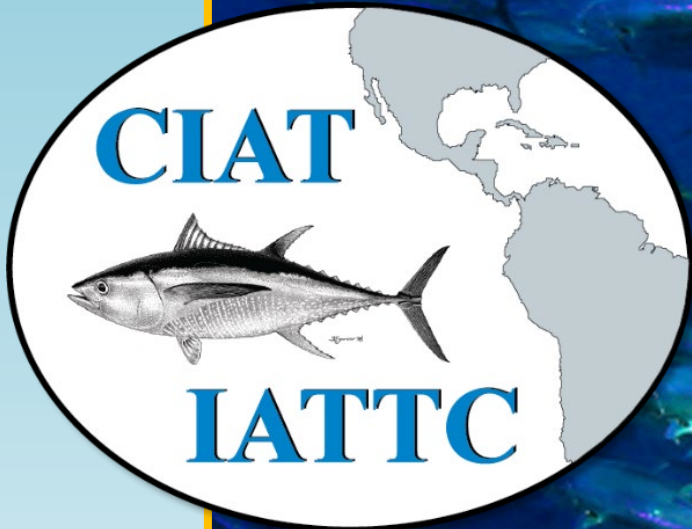
PESCAR SIN OBSERVADOR – FISHING WITHOUT AN OBSERVER

PESCAR SOBRE DELFINES SIN LMD – FISHING ON DOLPHINS WITHOUT A DML

HACER LANCES SOBRE DELFINES DESPUÉS DE ALCANZAR EL LMD – SET ON DOLPHINS AFTER REACHING THE DML

Ningún caso identificado durante el periodo de este informe

No identified cases during this report period



¿Preguntas? - Questions

